

Na osnovu člana 8. stav (1) i člana 13. tačka i) Okvirnog zakona o zaštiti i spašavanju ljudi i materijalnih dobara od prirodnih ili drugih nesreća u Bosni i Hercegovini („Službeni glasnik BiH“, broj 50/08) i člana 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08) i Odluke o principima raspodjele međunarodne pomoći za zaštitu i spašavanje (VM broj 39/20 od 16.04.2020. godine), na prijedlog Ministarstva sigurnosti Bosne i Hercegovine, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 18. vanrednoj sjednici održanoj 30.04.2020. godine, *donijelo je*

## **ODLUKU**

### **O RASPODJELI FINANSIJSKIH SREDSTAVA MEĐUNARODNE POMOĆI ZA ZAŠTITU I SPAŠAVANJE UPLAĆENIH NA NAMJENSKI PODRAČUN JEDINSTVENOG RAČUNA TREZORA BOSNE I HERCEGOVINE**

#### **Član 1.**

#### **(Predmet odluke)**

Ovom Odlukom utvrđuje se sadržaj, raspodjela i primaoci finansijskih sredstava međunarodne pomoći za zaštitu i spašavanje za potrebe prevencije, zaštite, tretmana oboljelih i suzbijanja pojave korona virusa (COVID – 19), dobijenu od Međunarodne organizacije za pomoć, zaštitu i razvoj (engl. International Organization for Relief and Welfare) osnovanu od strane „Svjetske islamske lige“.

#### **Član 2.**

#### **(Procenti raspodjele)**

- (1) Raspodjela finansijskih sredstava međunarodne pomoći za zaštitu i spašavanje dobijenu od Međunarodne organizacije za pomoć, zaštitu i razvoj (engl. International Organization for Relief and Welfare) osnovanu od strane „Svjetske islamske lige“, se vrši po procentima kako slijedi:
  - a) 61,50 % za Federaciju Bosne i Hercegovine,
  - b) 37,50 % za Republiku Srpsku,
  - c) 1 % za Brčko distrikt Bosne i Hercegovine.
- (2) Sredstva iz stava (1) tačka a) ovog člana se za Federaciju Bosne i Hercegovine dijele:
  - a) Federacija Bosne i Hercegovine 50%;
  - b) Deset kantona 50 %.

**Član 3.**  
**(Sadržaj i primaoci međunarodne pomoći)**

- (1) Međunarodna organizacija za pomoć, zaštitu i razvoj (engl. International Organization for Relief and Welfare) uplatila je finansijska sredstva u iznosu od 535.852,96 KM.
- (2) U skladu sa procentima raspodjele definisanim članom 2. ove Odluke, finansijska sredstva se raspodjeljuju na sljedeći način:
  - a) Federacija Bosne i Hercegovine: 329.549,57 KM
  - b) Republika Srpska: 200.944,86 KM
  - c) Brčko distrikt Bosne i Hercegovine: 5.358,53 KM

**Član 4.**  
**(Uplata sredstva)**

- (1) Za uplatu sredstava iz člana 3. ove Odluke se zadužuje Ministarstvo finansija i trezora Bosne i Hercegovine.
- (2) Iznos sredstava utvrđen članom 3. stav (2) ove Odluke uplaćuje se na račun Federalnog ministarstva finansija Federacije Bosne i Hercegovine, Ministarstva finansija Republike Srpske i Direkcije za finansije Brčko distrikta Bosne i Hercegovine.

**Član 5.**  
**(Izveštavanje)**

Zadužuje se Ministarstvo finansija i trezora Bosne i Hercegovine da podnese Vijeću ministara Bosne i Hercegovine izvještaj o realizaciji ove Odluke.

**Član 6.**  
**(Stupanje na snagu)**

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u „Službenom glasniku BiH“.

VM broj 48 /20  
30.04.2020. godine  
Sarajevo



Predsjedavajući  
Vijeća ministara BiH  
Dr. Zoran Tegeltija

На основу члана 8. став (1) и члана 13. тачка и) Оквирног закона о заштити и спасавању људи и материјалних добара од природних или других несрећа у Босни и Херцеговини („Службени гласник БиХ“, број 50/08) и члана 17. Закона о Савјету министара Босне и Херцеговине („Службени гласник БиХ“, бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08) и Одлуке о принципима расподјеле међународне помоћи за заштиту и спасавање (СМ број 39/20 од 16.04.2020. године), на приједлог Министарства безбједности Босне и Херцеговине, Савјет министара Босне и Херцеговине, на 18. ванредној сједници одржаној 30.04.2020. године, д о н и о је

## О Д Л У К У

### О РАСПОДЈЕЛИ ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА МЕЂУНАРОДНЕ ПОМОЋИ ЗА ЗАШТИТУ И СПАСАВАЊЕ УПЛАЋЕНИХ НА НАМЈЕНСКИ ПОДРАЧУН ЈЕДИНСТВЕНОГ РАЧУНА ТРЕЗОРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

#### Члан 1.

#### (Предмет одлуке)

Овом Одлуком утврђује се садржај, расподјела и примаоци финансијских средстава међународне помоћи за заштиту и спасавање за потребе превенције, заштите, третмана обољелих и сузбијања појаве корона вируса (COVID – 19), добијену од Међународне организације за помоћ, заштиту и развој (енгл. International Organization for Relief and Welfare) основану од стране „Свјетске исламске лиге“.

#### Члан 2.

#### (Проценти расподјеле)

- (1) Расподјела финансијских средстава међународне помоћи за заштиту и спасавање добијену од Међународне организације за помоћ, заштиту и развој (енгл. International Organization for Relief and Welfare) основану од стране „Свјетске исламске лиге“, се врши по процентима како слиједи:
  - а) 61,50 % за Федерацију Босне и Херцеговине,
  - б) 37,50 % за Републику Српску,
  - ц) 1 % за Брчко дистрикт Босне и Херцеговине.
- (2) Средства из става (1) тачка а) овог члана се за Федерацију Босне и Херцеговине дијеле:
  - а) Федерација Босне и Херцеговине 50%;
  - б) Десет кантона 50 %.

Члан 3.

(Садржај и примаоци међународне помоћи)

- (1) Међународна организација за помоћ, заштиту и развој (енгл. International Organization for Relief and Welfare) уплатила је финансијска средства у износу од 535.852,96 КМ.
- (2) У складу са процентима расподјеле дефинисаним чланом 2. ове Одлуке, финансијска средства се расподјељују на сљедећи начин:
  - а) Федерација Босне и Херцеговине: 329.549,57 КМ
  - б) Република Српска: 200.944,86 КМ
  - ц) Брчко дистрикт Босне и Херцеговине: 5.358,53 КМ

Члан 4.

(Уплата средстава)

- (1) За уплату средстава из члана 3. ове Одлуке се задужује Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине.
- (2) Износ средстава утврђен чланом 3. став (2) ове Одлуке уплаћује се на рачун Федералног министарства финансија Федерације Босне и Херцеговине, Министарства финансија Републике Српске и Дирекције за финансије Брчко дистрикта Босне и Херцеговине.

Члан 5.

(Извјештавање)

Задужује се Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине да поднесе Савјету министара Босне и Херцеговине извјештај о реализацији ове Одлуке.

Члан 6.

(Ступање на снагу)

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у „Службеном гласнику БиХ“.

СМ број 48 /20

30.04.2020. године

Сарајево



Председавајући

Савјета министара БиХ

Др Зоран Тегелтија

Na temelju članka 8. stavak (1) i članka 13. točka i) Okvirnog zakona o zaštiti i spašavanju ljudi i materijalnih dobara od prirodnih ili drugih nesreća u Bosni i Hercegovini („Službeni glasnik BiH“, broj 50/08) i članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08) i Odluke o principima raspodjele međunarodne pomoći za zaštitu i spašavanje (VM broj 39/20 od 16.04.2020. godine), na prijedlog Ministarstva sigurnosti Bosne i Hercegovine, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 18. izvanrednoj sjednici održanoj 30.04.2020. godine, *donijelo je*

## **ODLUKU**

### **O RASPODJELI FINANCIJSKIH SREDSTAVA MEĐUNARODNE POMOĆI ZA ZAŠTITU I SPAŠAVANJE UPLAĆENIH NA NAMJENSKI PODRAČUN JEDINSTVENOG RAČUNA TREZORA BOSNE I HERCEGOVINE**

#### **Članak 1. (Predmet odluke)**

Ovom Odlukom utvrđuje se sadržaj, raspodjela i primatelji finansijskih sredstava međunarodne pomoći za zaštitu i spašavanje za potrebe prevencije, zaštite, tretmana oboljelih i suzbijanja pojave korona virusa (COVID – 19), dobijenu od Međunarodne organizacije za pomoć, zaštitu i razvoj (engl. International Organization for Relief and Welfare) osnovanu od strane „Svjetske islamske lige“.

#### **Članak 2. (Procenti raspodjele)**

- (1) Raspodjela finansijskih sredstava međunarodne pomoći za zaštitu i spašavanje dobijenu od Međunarodne organizacije za pomoć, zaštitu i razvoj (engl. International Organization for Relief and Welfare) osnovanu od strane „Svjetske islamske lige“, se vrši po procentima kako slijedi:
  - a) 61,50 % za Federaciju Bosne i Hercegovine,
  - b) 37,50 % za Republiku Srpsku,
  - c) 1 % za Brčko distrikt Bosne i Hercegovine.
- (2) Sredstva iz stavka (1) točka a) ovog članka se za Federaciju Bosne i Hercegovine dijele:
  - a) Federacija Bosne i Hercegovine 50%;
  - b) Deset županija 50 %.

Članak 3.  
(Sadržaj i primatelji međunarodne pomoći)

- (1) Međunarodna organizacija za pomoć, zaštitu i razvoj (engl. International Organization for Relief and Welfare) uplatila je finansijska sredstva u iznosu od 535.852,96 KM.
- (2) Sukladno postotcima raspodjele definiranim člankom 2. ove Odluke, finansijska sredstva se raspodjeljuju na sljedeći način:
  - a) Federacija Bosne i Hercegovine: 329.549,57 KM
  - b) Republika Srpska: 200.944,86 KM
  - c) Brčko distrikt Bosne i Hercegovine: 5.358,53 KM

Članak 4.  
(Uplata sredstva)

- (1) Za uplatu sredstava iz članka 3. ove Odluke se zadužuje Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine.
- (2) Iznos sredstava utvrđen člankom 3. stavak (2) ove Odluke uplaćuje se na račun Federalnog ministarstva financija Federacije Bosne i Hercegovine, Ministarstva financija Republike Srpske i Direkcije za financije Brčko distrikta Bosne i Hercegovine.

Članak 5.  
(Izveštavanje)

Zadužuje se Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine da podnese Vijeću ministara Bosne i Hercegovine izvješće o realizaciji ove Odluke.

Članak 6.  
(Stupanje na snagu)

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u „Službenom glasniku BiH“.

VM broj 48 /20  
30.04.2020. godine  
Sarajevo



Predsjedatelj  
Vijeća ministara BiH

Zoran Tegeltija